



2/2011

KOREAN YSTÄVÄT

Suomi-Korea-seuran julkaisu

Kim Jong Il vieraili Venäjällä, tapasi Medvedevin

Korean työväenpuolueen pääsihteeri ja Korean demokraattisen kansantasavallan kansallisen puolustuskomitean puheenjohtaja Kim Jong Il toteutti epävirallisen vierailun Venäjän kaukoitään ja Siperiaan 20 - 25.8.2011. Hän vieraili maassa presidentti Dmitri Medvedevin kutsusta ja matkan tarkoituksena oli vahvistaa maiden välisiä suhteita.

Kim Jong Ilin seurassa vierailulle osallistui myös KDKT:n muuta valtiojohtoa.

Pääsihteeri Kim Jong Il ja presidentti Medvedev tapasivat toisensa Burjatian tasavallan pääkaupungissa Ulan-Udessa 24.8. Medvedev toivotti hallituksensa ja kansalaistensa puolesta Kim Jong Ilin lämpimästi tervetulleeksi Venäjälle. Hänen mukaansa vierailu osuu aikaan, jolloin Korean ja Venäjän väliset suhteet kehittyvät ripeästi. Medvedevin mukaan Kim Jong Ilin kolmas vierailu Venäjälle osoittaa Korean johtajan syvästä kiinnostuksesta edelleen kehittää näitä suhteita.

Valtionpäämiesten tapaamisessa Kim Jong Il kiitti Medvedevia siitä, että ehti kiireiltään matkustaa Ulan-Udeen asti tapaamaan häntä. Samalla Kim Jong Il esitti lämpimät kiitoksensa kaikkialla saamastaan sydämellisestä vastaanotosta.

Tapaamiseen ja sitä seuranneisiin maiden välisiin keskusteluihin osallistuivat valtionpäämiesten lisäksi Korean puolelta mm. puolustusministeri Kim Yong Chun, varapääministeri Kang Sok Ju ja varaulkoministeri Kim Kye Gwan. Venäjän puolelta edustettuina olivat mm. puolustusminis-



Igor Levitin ja varaulkoministeri Aleksei Borodavkin.

Medvedev ilmaisi tyytyväisyytensä korealaisten pyrkimyksistä luoda pohja vauraan ja voimakkaan valtion rakentamiseksi Korean kansan ikuisen presidentin Kim Il Sungin syntymän 100. vuosijuhlan kunniaksi 2012. Hän ilmaisi samoin tukensa KDKT:n työlle Itä-Aasian rauhan ja turvallisuuden ylläpitämiseksi, maan talouden vahvistamiseksi ja kansalaisten elinolojen parantamiseksi. Pääsihteeri Kim Jong Il kiitti Medvedevia hänen kommenteistaan ja toivotti Venäjälle menestystä sen pyrkimyksissä rakentaa vauras ja vahva maa.

Keskusteluissaan valtionpäämiehet vaihtoivat ajatuksiaan maiden tilanteesta ja kahdenvälisten suhteiden tulevaisuu-

desta. Tässä yhteydessä keskusteltiin samoin alueellisista ja kansainvälisistä kysymyksistä. Molemmat osapuolet ilmaisivat tukensa kuuden valtion välisen neuvotteluiden jatkamiseksi ja ydinaseettoman Korean niemimaan aikaansaamiseksi.

Medvedevin ja Kim Jong Ilin keskusteluissa esille nousivat myös maiden välinen taloudellinen yhteistyö kuten kaasuputkihankkeet ja rautateiden yhdistäminen. Osapuolet ilmoittivat tukevansa näitä projekteja.

Pääsihteeri Kim Jong Il kutsui Medvedevin vastavierailulle KDKT:aan ja jälkimmäinen hyväksyi kutsun.

Virallisten keskustelujen päätteeksi Medvedev isännöi tervetuliaspäivällisen pääsihteeri Kim Jong Ilin johtamalle valtuuskunnalle. Molemmat valtionpäämiehet pitivät maljapuheet vastaanotolla. Tapaamisen ja päivällisen päätteeksi Medvedev toivoi jälleen näkevänsä Kim Jong Ilin ja toivotti Korealle menestystä tulevaisuudessa.

Vierailunsa aikana pääsihteeri Kim Jong Il tutustui lukuisiin Venäjän kaukoidän ja Siperian kaupunkeihin sekä tuotantolaitoksiin. Kim Jong Ilin matka alueella oli kaiken kaikkiaan yli 6000 kilometrin mittainen.

(Lyhennelmä Korean keskus uutistointi KCNA:n raportista.)



Pääkirjoitus

Ensi vuonna tulee kuluneeksi 100 vuotta Korean demokraattisen kansantasavallan presidentin Kim Il Sungin syntymästä. Korealaiset ovat panostaneet paljon yhteiskunnan modernisoimiseen ja rakentamiseen niin, että vuonna 2012 Pohjois-Korea olisi voimakas ja vauras valtio.

Merkittäviä edistysaskeleita onkin saavutettu. Maataloutta on modernisoitu ja uutta teollisuutta on rakennettu ottaen huomioon nykyajan vaatimukset puhtaasti elinympäristön turvaamiseksi. Edelleen Pohjois-Koreaa vaivaavat kuitenkin ruuan tuotannon ongelmat. Ilmastonmuutoksen myötä lisääntyneet sateet ovat aiheuttaneet tulvia ja mutavyöryjä. Lisääntyneet tuulet ovat tuhonneet viljelyksiä ja aiheuttaneet ongelmia mereltä päin.

Vahvistamalla talouttaan Korealla on mahdollisuus kompensoida omaa elintarviketuotantoaan tuonnilla. Merkittävä pääavaus on myös pääsihteeri Kim Jong Ilin Venäjän matkallaan tekemä sopimus 200 000 hehtaarin laajuisten viljelysmaiden vuokraamisesta Venäjän Kaukoidästä.

Suomi-Korea-seuran toiminta on jatkunut aktiivisena. Seura osallistuu jälleen omalla osastollaan Helsingin matkamessuille tammikuussa 2012. Suunnitteilla on myös näytelyitä, elokuvailtoja ja seminaareja. Tule tilaisuuksiin ja laajenna Korean tuntemusta. Nähdään viimeistään matkamessuilla!

Juha Kieksi

Lahjoita

siemenperunoita

Pohjois-Koreaan

24 €



SIEMENPERUNOITA

Ensi vuodelle siemenperunat ja Pohjois-Korean, maatalon, perinteitä ja kultuuria esittelevä lehti. Lehti on saatavilla myös suomenkielisenä. Lehti on saatavilla myös suomenkielisenä. Lehti on saatavilla myös suomenkielisenä. Lehti on saatavilla myös suomenkielisenä.

Lahjoitustili: Fida International ry, 228718-5256, viitenumero 52100.

Kotona lahjoituksestasi



Suomi-Korea-seura ry.

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyyden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteys seuran sihteeriin.

Seuran internetsivut

www.suomikorea.org

Seuran toimihenkilöt vuonna 2011

Puheenjohtaja Antti Siika-aho, puh. 040 833 5360, antti.siikaaho@gmail.com
Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174, 32200 Loimaa, puh. 040 849 8316, [juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

Alueelliset yhteyshenkilöt

Varsinais-Suomi, Misha Dellinger, puh. 045 131 2552
Pirkanmaa, Antti Siika-Aho, puh. 040 833 5360
Keski-Suomi, Reino Welling, puh. (014) 745 250
Pohjanmaa, Pentti Suksi, puh. (06) 316 7934
Pohjois-Suomi, Antti Siika-Aho, puh. 040 833 5360

Korean ystävät -lehti

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 2 kertaa vuodessa. Päätoimittaja Juha Kieksi.

Ilmoitushinnat (kokonaan mustavalkoinen lehti):

1/1 sivu 100 euroa
Takakansi 125 euroa
1/2 sivu 75 euroa
1/4 sivu 50 euroa

ISSN 0359-9965

KDKT:n erityistalousalueet

Esko H. Koskinen

Vuonna 1984 sallittiin ensi kertaa ulkomaiset investoinnit Korean demokraattiseen kansantasavaltaan. Sen jälkeen investointeja tuli lähinnä Neuvostoliitosta, koska sekä USA että Etelä-Korea eivät hyväksyneet KDKT:ssa valmistettujen tuotteiden tuontia. Investoinnit salliva laki peruutettiin seuraavana vuonna, mikä lisäsi entisestään käsitystä liiketoiminnan ennustamattomuudesta KDKT:ssa. Vasta vuonna 1991, Neuvostoliiton romahdettua, KDKT:ssa kiinnostuttiin YK:n kehitysjärjestön suunnitelmasta perustaa Tumen-joen ympäristöön monikansallinen erityistalousalue. Vuoden 1992 lopussa KDKT:ssa hyväksyttiin kolme ulkomaiset yritykset mahdollistavaa lakia, ja maan koillisosaan perustettiin Rajinin ja Sonbongin erityistalousalue, jonka nimi myöhemmin lyhennettiin Rasonin talousalueeksi.

Rasonin talousalueen kehittämisessä oli aluksi voimakkaasti mukana YK:n kehitysjärjestö teettämällä suunnitelmia ja esittelemällä niitä ulkomaisille yrityksille ja tiedotusvälineille alueella järjestetyissä seminaareissa. Investointeja tuli kuitenkin niukasti, pääasiassa Kiinasta, Thaimaasta ja Japanin korealaispiireistä. Alueelle saatiin näin hotelli ja telekommunikaatioinfrastruktuuri, ja vähitellen kehittyi pienyrityksiä vaatetusteollisuuden, elintarviketuotannon, jalkinevalmistuksen, puusepänteollisuuden ja kulutustavara- tuotannon tarpeisiin varsinkin kiinalaisten ja taiwanilaisten investoijien tuella. Hongkongilaiset investoijat rahoittivat alueelle kasinon, mutta se oli jonkin ajan kuluttua suljettava, koska kiinalaiset virkamiehet pelasivat siellä valtion varoilla!

Venäjän kanssa alettiin vuonna 2008 suunnitella rautatieyhteyden parantamista Rajinin ja Hasanin välillä. Rasonin alueen

kolme vapaasatamaa, Rajin, Sonbong ja Ungsang, sekä läheinen Chongjinin satama tarjoavat hyvät yhteydet Koillis-Aasiasta muualle maailmaan. Yhteistyössä Kiinan kanssa on aloitettu sementtitehtaan rakentaminen alueelle. Kiinalaisten kanssa on sovittu Rajinin ja Hunchunin välisen tien parantaminen moottoritieksi ja Rajinin sataman ja Wonjongin välisen tien parantaminen on jo aloitettu, sillä Rason tarjoaa Kiinalle ainoan tavaraliikenteen yhteyden Japaninmerelle. Suomalaisten tekemien turismin kehittämissuunnitelmien pohjalta on myös kehitetty matkailua etupäässä kiinalaisten tarpeisiin.

Vuonna 2002 perustettiin Sinuijun alueelle Kiinan ja KDKT:n rajajoen tuntumaan kiinalais-korealainen erityis-hallintoalue. Sen johtoon valittiin Kiinan toiseksi rikkain liikemies Yang Bin. Erityistalousalue sai kuitenkin nolon lopun, kun kiinalaiset vangitsivat Yangin veronkierron vuoksi. Nyt kiinalais-korealaisista yhteistyötä aloitellaan uudelleen ja joessa vastapäätä kiinalaista Dandongin kaupunkia oleville korealaisille Hwanggumpyongin ja Wihwan saarille on perustettu erityistalousalue ja sen sisälle 10 km² verovapaa alue. Suunnitelmissa on ensimmäiseksi aloittaa laivanrakennus- ja erikoisterästeollisuutta sekä autoradiotuotantoa. Rajajoen yli on rakenteilla uusi silta.

Eteläkorealainen Hyundai-yhtymä aloitti turistimatkat etelästä Kumgang-vuoristoon vuonna 1999. Seuraavana vuonna se toi yli 200.000 eteläkorealaisista vierailemaan tarkasti rajatulla turistialueella. Näkemyserot turistien liikkumisesta alueella loivat kuitenkin epäluuloja tätä yhteistyömuotoa kohtaan, ja matkailijoiden määrä romahti. Hyundai-yhtymän kerrotaan kirjanneen noin puolen miljoonan euron suuriset tappiot tästä liiketoiminnastaan. Vuonna 2002 KDKT kuitenkin

perusti Kumgang-vuoren turismialueen muodolliseksi erityistalousalueeksi ja turismia on koetettu elvyttää vaihtelevin tuloksin kohta kymmenen vuotta. Korean tasavallan nykyinen politiikka on vain estänyt eteläkorealaisten merkittäviä investointeja alueelle. Tämän vuoden toukokuussa KDKT:ssa säädettiin uusi laki Kumgang-vuoren kansainvälisen turismin erityisalueesta. Nyt ulkomaiset sijoittajat, myös eteläkorealaiset, saavat investoida yrityksiin alueella, ja ulkomaalaiset saavat vierailua siellä ilman viisumia. Lokakuun alussa ensimmäinen joukko kiinalaisen ja amerikkalaisen matkatoimiston asiakkaita sekä toimittajia saapui laivalla alueelle.

Kolmas vuonna 2002 perustettu erityistalousalue on Kaesongin teollisuusalue, jonka tavoitteena oli houkuttaa lähinnä eteläkorealaisia investoijia. Senkin hyödyntämistä on Korean tasavallan puolella ajanut aluksi voimakkaimmin Hyundai-yhtymä. Kaesongiin johtaa Pyongyangista sekä moottoritie että rautatie, mutta yhteydet Soulin suuntaan puuttuivat vahvasti miinoitetun demarkaatiolinjan vuoksi. Jotta alue voisi kiinnostaa eteläkorealaisia sijoittajia, sinne oli saatava sekä maantie- että rautatieyhteys etelästä Suomi oli aktiivinen asiassa ja Helsingissä järjestettiin huhtikuussa 2002 Euraasian rautatiesymposium, jossa KDKT:n ja Korean tasavallan rautatieviranomaiset tapasivat ensimmäisen kerran. Suomi oli vielä virallisen Soulissa kesäkuussa 2004 järjestetyn rautatiesymposiumin päärahoittajia ja yhteispuheenjohtaja. Niinpä demarkaatiolinja raivattiin Kaesongin eteläpuolelta ja vuonna 2005 rautatieyhteys oli teknisesti valmis. Liikennöinti alkoi joulukuussa 2007.

Nykyisin Kaesongin erityistalousalueella toimii 123 eteläkorealaisista yritystä. Vuonna 2008 niissä työskenteli non 1500 eteläkorealaisista, nykyisin heitä on vain noin 800, mutta pohjoiskorealaisia työskentelee alueen yrityksissä jo noin 50.000. Viime vuoden toukokuussa Korean tasavallan hallitus kielsi maansa yrityksiä enää investoimasta Kaesongin erityistalous-alueelle. Tähän asti eteläkorealaiset yritykset ovat investoineet sinne noin 450 miljardin euron arvosta ja Korean tasavalta on käyttänyt noin 300 miljardia euroa vastaavan summan infrastruktuuri- ja tietoliikenneinvestointeihin.

Uusia suunnitelmia erityistalousalueista on tehty. Etelä-Hwanghaen läänissä olevaan Haejun kaupunkiin, jossa nykyisin on kemian teollisuutta ja sementtitehdas, sovittiin laajennettavan Haejun sataman alueelle perustettavasta 16,5 km² erityistalousalueesta, johon eteläkorealaisten kanssa perustettaisiin telakka, ja jonka läheisyyteen tulisi yhteiskalastusalue.



Siihen liittyisi myös kauppavaraliikenne Haejun ja Etelä-Korean Incheonin välillä. Nykyiset sotilaalliset selkkaukset tekevät kuitenkin erityistalousalueen toteuttamisen epätodennäköiseksi, koska KDKT ei ole aloittanut suunnitelman toteuttamista vedoten Haejun sataman sotilaalliseen merkitykseen.

Wonsanin alueelle on suunniteltu 100 hehtaarin erityistalousaluetta varattavaksi ulkomaisille ja yhteisyrityksille. Tällöin on ajateltu lähinnä valmistus- ja satamatoimintaa. Myös telakan rakentamismahdollisuus on ollut puheena. Toistaiseksi ongelmana ovat maan sisäiset kulkuyhteydet ja erityisesti kulutustavarateollisuuden tarvitsema infrastruktuuri. Wonsanin satamasta on kuitenkin säännöllinen matkustajalähtöliikenne Japaniin, ja Kumgangin erityisalueelle tulevien turistien oletetaan saapuvan maahan Wonsanin kautta. Niinpä äskettäin on tiedotettu, että KDKT:n investointi- ja yhteisyrityskomitean ja Kempinski-yhtymän välillä olisi päästy sopimukseen Wonsanin hotellien kehittämisestä, Wonsanin lentokentän modernisoinnista ja Wonsanista Kumgangin alueelle johtavien teiden parantamisesta.

Näyttää siltä, että erityistalousalueet ovat tulevaisuudessa tehokkain tapa kehittää yhteistyötä korealaisten ja ulkomaisten

yritysten välillä. Se edellyttää kuitenkin useissa maissa KDKT:n kanssa käytävän kaupan ja muun liiketoiminnan esteiden poistamista.



Seura tuki ruoka-avun toimittamista: Fidalta iso kiitos

Pahat tulvat ja erityisen kylmä talvi rokottivat Korean dkt:n viljasatoa vuonna 2010. Alkuvuodesta 2011 maassa kartoituskierroksen tehneet maailman ruokaohjelma WFP, maailman terveysjärjestö WHO ja lastenjärjestö Unicef vetosivat yhdessä KDKT:n hallituksen kanssa elintarvikeavun saamiseksi maahan.

Suomessa avustusjärjestö Fida International toimitti hiljattain 50 tonnin avustuserän riisiä Korean DKT:aan. Avustuserä toimitettiin alle 14-vuotiaille lapsille ja Fidan suomalaiset työntekijät valvoivat ruoka-avun toimittamista 17 eri

lastentarhaan, päiväkotiin ja kouluun. Fidan mukaan ruoka-erän lähettäminen ja avustusten saaminen kustannusten kattamiseksi on ollut vaikeaa etenkin ruoan maailmanmarkkinahintojen rajun nousun ja Japanin tsunamikatastrofin vuoksi.

Fida on sopinut myös humanitäärisestä yhteistyölahjoituksesta, johon kuuluu 50 tonnia lisää riisiä ja vitamiini-lisä. Tämä mahdollistaa ruoka-avun jatkumisen lastentarhoissa kesän yli syksyyn. Ruoka-apu kohdistuu alle kouluikäisiin lapsiin 17 päiväkodissa ja lastentarhassa

sekä potilaisiin Jongjun aluesairaalan lastenosastolla.

Suomi-Korea-seura toteutti viime keväänä jäsentensä keskuudessa keräyksen, jonka tarkoitus oli auttaa Fidan projektia. Seuran keräys tuotti tuolloin 1500 euroa ja summa toimitettiin Fidalle lyhentämättömänä. Fida International on pyytänyt välittämään sydämelliset kiitokset kaikille seuran jäsenille ja Korean ystäville.

Kokouskutsu
Suomi-Korea-seuran syyskokous
pidetään 24.11.2011 alkaen klo 18:00
Hermannin kerholla (Hämeentie 67, Helsinki).
Kokouksessa käsitellään sääntömuutoksia.
Tervetuloa!

Pohjois-Korea menestyy jalkapallossa



Etukäteisarvioni oli, että Saksa voittaa MM-tittelin merkittävän kotikenttäedun avulla. Puolivälierässä Saksa hävisi Japanille 0 - 1, mikä jo oli jättiyllätys. Ruotsi otti pronssimitalin. Japani kukisti finaalissa USA:n rangaistuspotkukilpailun jälkeen. Japanin saavuttama maailmanmestaruus on suuri piristävä yllätys.

FIFA U20 World Cup 29.7. - 28.8.2011 Kolumbia

Englanti - KDKT 0 - 0
Meksiko - KDKT 3 - 0
Argentiina - KDKT 3 - 0

KDKT lunasti paikan Kolumbiaan ottamalla Aasian mestaruuden poikien U19 sarjassa viime lokakuussa Kiinassa.

KDKT saavutti kisojen avausottelussa hienon maalittoman tasapelin Englantia vastaan, mutta menestys loppui siihen. Brasilia voitti maailmanmestaruuden.

2012 Olympic Qualifiers 1.9. - 11.9.2011 Kiinan kansantasavalta

KDKT - Australia 1 - 0
Kiina - KDKT 0 - 0
Etelä-Korea - KDKT 2 - 3
KDKT - Japani 1 - 1
Thaimaa - KDKT 0 - 5

Naisten jalkapallon Aasian olympiakarsinnan viimeinen vaihe käytiin Kiinassa syyskuussa. Japan ja KDKT saavuttivat paikan Lontoon olympiakisoihin.

KDKT aloitti loppukarsinnan hienosti voittamalla Australian, joka heinäkuussa Saksan MM-kisoissa meni alkulohkosta jatkoon kahdeksan parhaan joukkoon. KDKT saavutti neljännessä pelissä arvokkaan tasapelin hallitsevaa maailmanmestaria Japania vastaan.

Kuuden joukkueen turnauksessa Thaimaa hävisi jokaisen ottelunsa vähintään kahdella maalilla. Suurinumeroisin ero tuli Thaimaa - KDKT - ottelussa. Muiden viiden joukkueen keskinäisissä otteluissa pelattiin kolme tasapeliä ja seitsemän ottelua päättyi yhden maalin erolla, joten tiukkaa ja tasaista oli.

KDKT:n 20:n pelaajan ryhmästä 10 oli mukana Saksassa MM-kisoissa. Tämä vaihtuvuus osoittaa KDKT:lla olevan tason leveyttä naisten jalkapalloilussa.

Antti W. Kyro

Vuonna 2011 on pelattu kolmella rintamalla FIFA:n (Kansainvälinen Jalkapalloliitto) perinteisen jalkapallon maailmanmestaruuskilpailut kuten myös vuonna 2010.

Mielenkiintoinen fakta on se, että Korean demokraattinen kansantasavalta on yksi niistä neljästä maasta, jotka ovat olleet mukana näissä kaikissa kuudessa MM-lopputurnauksessa. Muut maat ovat Brasilia, Meksiko ja Uusi Seelanti. Tämä kertoo hyvästä menestyksestä MM-karsinnoissa ja maanosan mestaruusturnauksissa.

Nuorempien luokkien MM-lopputurnaukset käydään joka toinen vuosi ja aikuisten neljän vuoden välein. Viime vuoden heinäkuussa Saksassa nuorten naisten U20 (alle 20 vuotiaiden) MM-kisoissa KDKT meni alkulohkosta kahdeksan parhaan joukkoon, mutta joutui lohkokakkosena Saksaa vastaan. Saksa meni 2 - 0 jatkoon voittaen lopulta koko kisat ja oltuaan kiistattomasti turnauksen kovin joukkue.

Syyskuussa 2010 Trinidadilla tyttöjen U17 MM-kisoissa KDKT oli neljäs. KDKT pudotti Saksan puolivälierässä 1 - 0, mutta hävisi semifinaalissa Japanille ja pronssiottelussa Espanjalle. Etelä-Korea voitti loppuottelussa Japanin rangaistuspotkukilpailun jälkeen.

KDKT:n menestystä luonnehdin sanalla tyydyttävä em. naisten nuorempien ikäluokkien MM-kisoissa, vaikka mielestäni

olisi ollut parempaankin mahdollisuudet.

FIFA U17 World Cup 18.6. - 10.7.2011 Meksiko

Meksiko - KDKT 3 - 1
KDKT - Alankomaat 1 - 1
KDKT - Kongo 1 - 1

KDKT voitti viime vuonna Uzbekistanissa Aasian mestaruuden poikien U16 luokassa ja pääsi Meksikoon poikien U17 MM-kisoihin. Kisojen avausottelussa isäntämaa Meksiko osoittautui liian kovaksi.

Muissa otteluissa tasapelit, mikä ei riittänyt jatkopaikkaan. Tasapeli Euroopan mestarijoukkuetta Hollantia vastaan oli oikein hyvä tulos KDKT:lta. Meksiko voitti maailmanmestaruuden kotikisoissaan.

FIFA Women's World Cup 26.6. - 17.7. 2011 Saksa

USA - KDKT 2 - 0
KDKT - Ruotsi 0 - 1
KDKT - Kolumbia 0 - 0

Ei ollut mikään yllätys, että KDKT ei tällä kertaa päässyt naisten MM-kisoissa alkulohkosta jatkoon.

Joukkueen yksi tärkeä tavoite oli hankkia kokemusta tulevaisuuteen. KDKT:n joukkue oli kaikkein nuorin kisoissa. Pelaajaryhmän 21:sta pelaajasta 14 on syntynyt 1990-luvulla.

Yhtenäisen Korean säveltäjä Yun I Sang

Antti Siika-aho

Pjongjangissa sijaitseva Yun I Sangin musiikkitalo on tunnettu korkeatasoisesta musiikista ja esityksistään. Se on myös samaa nimeä kantavan orkesterin (Yun Isang Gwanhyeonakdan) kotipaikka. Vuonna 1990 perustetun orkesterin nimen taakse kätkeytyy suuren säveltäjän monivaiheinen tarina.

Itsenäisyystaistelija

Korealainen Yun I Sang tunnetaan maailmalla yhtenä merkittävimmistä 1900-luvun säveltäjistä. Hänen laajaan tuotantoonsa kuului muun muassa oopperoita, sinfoniaita, konserttoja ja kamarimusiikkia. Nykyisen Etelä-Korean alueella vuonna 1917 Yun nousi maailmanmaineeseen viimeistään 1965 - 1966, jolloin hänen kaksi oratoriotaan Om mani padme hum ja Réak saivat ensiesityksensä.

Yun ryhtyi jo teini-ikässä tekemään omaa musiikkia. Varsinaisen koulutuksensa Yun sai Osakan konservatoriossa Japanissa, missä hän aloitti opintonsa 1938. Yun liittyi Toisen maailmansodan melskeissä Korean itsenäisyysliikkeeseen: japanilaiset kaapasivat hänet 1943 ja tuomitsivat vankeuteen.

Korean vapautumisen ja Korean sodan jälkeen Yun keskittyi musiikkiin ja hänestä tuli Soulin kansallisen yliopiston musiikkilaitoksen luennoitsija. Hän matkusteli Euroopassa ja kehitti taitojaan Pariisissa ja Länsi-Saksassa.

Sorto pakotti ulkomaille

Yun joutui jo aikaisessa vaiheessa Etelä-Korean sortohallinnon hampaisiin. Syyinä tähän oli esimerkiksi hänen salainen vierailunsa Korean DKT:aan 1963 ja Etelä-Korean diktatuurin vastaiset lausunnot. Syy Yunin Pohjois-Korean yhteyksille oli hänen halunsa järjestää koreoiden välinen suurkonsertti jälleenyhdistämisen edistämiseksi.

Etelä-Korean ahdistavan ilmapiirin vuoksi Yun muutti perheineen Länsi-Berliiniin 1964 ja jatkoi sävellystyötään siellä. Länsi-Berliinin aikana hän myös sävelsi merkittävimmät työnsä ja piti tiivistä yhteyttä tuon ajan merkittäviin mestareihin kuten Boris Blacheriin ja Reinhard Schwarz-Schillingiin. Saksan-vuosinaan hän kehitti oman sävellystyylinsä, jossa korealainen perinne yhdistyi länsimaiseen musiikkityyliin.

Lopulta Yun ei voinut elää rauhassa Länsi-Saksassakaan: Etelä-Korean salainen poliisi KCIA kidnappasi hänet 1967 ja vei pakolla Souliin. Siellä Yunia kidutettiin

rankasti ja hänet tuomittiin maanpetoksesta elinkautiseen vankeuteen. Tapaus herätti laajaa paheksuntaa maailmalla ja taidepiirit säveltäjä Igor Stravinskyn johdolla vaativat Yunin välitöntä vapauttamista. Kansainvälisen painostuksen edessä Etelä-Korea suostui lopulta vaputtamaan tunnetuimman säveltäjänsä ja Yun karkotettiin maasta 1969.

Jälleenyhdistämisen säveltäjä

Karkotustaan seuranneina vuosina Yun I Sang matkusti usein Korean DKT:aan. Hän tapasi presidentti Kim Il Sungin ja sai tukea ajatuksilleen jälleenyhdistämisen edistämiseksi musiikin keinoin.

Yun oli saanut 1971 Länsi-Saksan kansalaisuuden ja hänestä tuli demokratiaa Etelä-Koreaan vaativan liikkeen kasvot maailmalla. Hänen ajatuksensa näkyivät hänen tuotannossaan. Esimerkiksi 1981 hän sävelsi Exemplum in Memoriam Kwangjun, jonka hän omisti vuotta aiemmin Etelä-Koreassa tapahtuneen Kwangjun kansannousun ja sitä seuranneen verilöylyn uhreille.

neen verilöylyn uhreille.

Korean DKT:aan perustettiin jo 1984 Yun I Sangin nimeä kantava musiikki-instituutti. Myöhemmin perustettu saman niminen orkesteri on Pohjois-Korean ainoa länsimaalaistyylinen kamariorkesteri. Pohjoiskorealaisten arvostuksesta kertoo sekin, että Yun sai Pjongjangiin 1992 nimeään kantavan musiikkitalon.

Säveltäjä Yun I Sang työskenteli lopuelämänsä Berliinissä ja Pjongjangissa. Etelä-Koreaan hän ei enää koskaan palannut. Yun I Sang kuoli vuonna 1995 Saksassa. Hänelle myönnettiin postuumisti Goethe-mitali ja hänen kunniaakseen perustettiin oma seura. Pohjois-Koreassa Yun I Sangin muistoksi järjestetään säännöllisesti konsertteja ja musiikkikilpailuja. Hänen työnsä Korean hyväksi muistetaan hyvin. Siksi häntä tänään muistetaan jälleenyhdistämisen säveltäjänä.



Pohjois-Korean biosfäärialueet

Juha Kieksi

Unescon MAB-ohjelmaan (Programme on Man and the Biosphere ihminen ja biosfääri) kuuluu maailmanlaajuisesti 553 biosfäärialuetta 107 maassa. Ohjelma käynnistyi vuonna 1970. Kaikkiin biosfäärialueeseen kuuluu lailla suojeltu alue, puskurivyöhyke, jossa luonnonsuojelun vastaiset toimet ovat kiellettyjä sekä yhteistoiminta-alue, jossa hyväksytyt toimet ovat sallittuja. Tämä tehdään kunnioittaen paikallisten asukkaiden luonnonvarojen järkevää käyttöä. Yhteistoiminta-alueilla on asutusta ja harjoitetaan taloudellista toimintaa, minkä tavoitteena on tasapainoinen suhde ihmisen ja luonnon välillä.

Korean demokraattisessa kansantasavallassa on kolme biosfäärialuetta. Paekdu-vuoriston, Kuwol-vuoriston ja Myohyang-vuoriston biosfäärialueet.

Paedu-vuoriston biosfäärialue

Paekdun biosfäärialue on Pohjois-Korean vanhin biosfäärialue. Se on liitetty biosfäärialueverkostoon 1989. Kiinan ja Pohjois-Korean rajalla sijaitseva Paekdu-vuoren alue on syntynyt miljoona vuotta sitten tulivuorenpurkauksessa. Alueen kasvillisuus vaihtelee alpiinisestä tundrasta vaihtumisvyöhykkeen kautta subalpiiniseen lehtimetsään. Alueen pinta-ala on 130 000 hehtaaria. Biosfäärialue sijaitsee 1400 - 2750 metriä merenpinnan yläpuolella. Myös jokunen Siperian tiikeri asustanee tällä alueella.

Paekdun biosfäärialueen alueella asuu 35 000 ihmistä, jotka saavat elinkeinonsa maataloudesta, matkailusta, luonnonlääkekasvien viljelystä sekä luonnonmarjojen poiminnasta ja marjatuotteiden valmistuksesta. Paekdu-vuoristossa sijaitsi tärkeä japanilaismiehitystä vastustaneiden sissien tukikohta. Sen vuoksi alue on myös poliittisesti merkittävä. Nykyisen johtajan Kim Jong Ilin syntymäkoti sijaitsee alueella. Tämän vuoksi alueella vieraillee vuosittain 200 000 turistia.

Kuwol-vuoristo

Kuwol-vuoriston biosfäärialue sijaitsee Pohjois-Korean kaakkoisosassa noin 100 km:n päästä pääkaupungista Pjongjangista. Alue koostuu liki 1000 metrin korkuisesta vuoristoista rannikon suoalueisiin saakka. Alueelle perustettiin luonnonsuojelualue 1970 luvulla suojelemaan vahaa korealaista metsäekosysteemiä, joka tuhoutui liki kokonaan Korean sodassa 1950-luvulla. Kuwolin alue on myös luonnonvaraisen gingsengin viljelyaluetta.

Kuwol-vuoriston biosfäärialue on yksi tärkeimmistä Korean riisinviljelyalueista. Alueella elää 70 000 ihmistä ja alueella vieraillee 500 000 turistia vuosittain, koska alue sijaitsee lähellä Pjongjanga. Alueella on myös lukuisia historiallisia muistomerkkejä. Alueella on panostettu erityisesti eroosion torjuntaan ja suolapitoisuutta kestävien viljelykasvien tutkimukseen. Alueella tutkitaan myös ekologisesti kestävä maataloutta. Jatkossa on tarkoitus panostaa erityisesti luonnonmukaiseen maanviljelyyn sekä luonnonmukaiseen metsätalouteen.

Myohyang-vuoriston biosfäärialue

Myohyang-vuoristo sijaitsee noin 150 kilometriä Pjongjangista pohjoiseen. Vuoriston kenotsooisen kauden graniittigneissi muodostelmia kuluttavat edelleenkin lukuista purot hienoine vesiputouksineen. Vuoriston korkeimmat vuoret

kohoavat liki 2000 metrin korkeuteen Vuoristoilmastossa näkyy selvästi neljä vuodenaikaa.

Puskurialueella asuu 18 400 henkilöä ja yhteistoiminta-alueella 73 800 henkilöä. Keskeisimmät elinkeinot ovat turismi ja maanviljelys. Alueella viljellään riisiä, maissia, vihanneksia ja hedelmiä. siellä sijaitsee kansainvälinen ystävyyden näyttely, minkä vuoksi turisteja liikkuu paljon. Myohyang vuoristossa on myös vuonna 1040 perustettu, edelleen toimiva buddhalaisluostari. Myohyang vuoristo on tunnettu vuosisatoja salaperäisenä ja pyhänä paikkana, sitä pidetään yhtenä Korean kahdeksasta kauneimmasta paikasta.

Myohyangin alue on suojeltu jo vuonna 1959 hallituksen päätöksellä. Kansallispuisto perustettiin 2003 ja biosfäärialueeksi Myohyang-vuoristo nimettiin 2009. Alueella tehdään merkittävää hydrodynamista tutkimusta, jonka tarkoituksena tuottaa tietoa tulvavahinkojen ehkäisemiseksi.



**Juche-aatteen
opintoyhdistys ry.**

**Pyydä ilmaista materiaalia
Juche-aatteesta: juche.
aate@saunalahti.fi**

www.jucheaate.com

Opas Koreaan

Vuosikymmeniin ensimmäinen suomenkielinen opas Korean demokraattisesta kansantasavallasta.

4 euroa kpl, 3 kpl 10 euroa
Postikulut lisätään hintaan. Tilaukset: juche.
aate@saunalahti.fi

TAIDEKILPAILU PRESIDENTTI KIM IL SUNGIN SYNTYMÄN 100. JUHLAVUODEN KUNNIAKSI

Korean ulkomaiden kulttuurisuhteiden komitea, Korean kirjailijaliitto ja Korean journalistiliitto käynnistivät 5. tammikuuta 2009 Korean demokraattisessa kansantasavallassa kansainvälisen taidekilpailun presidentti Kim Il Sungin syntymän 100. merkivuoden kunniaksi.

Taidekilpailun tarkoituksena on välittää tuleville sukupolville ihmisten vaikutelmia Korean kansan ikuisen presidentin Kim Il Sungin aatteista ja saavutuksista ja juhlistamalla hänen 100. syntymäpäiväänsä edistää Korean kansan ja maailman kansojen välistä ystävyyttä ja solidaarisuutta.



Taidekilpailuun voi osallistua kuka tahansa Presidentti Kim Il Sungin ja hänen seuraajansa johtaja Kim Jong Ilin aatteita ja saavutuksia sekä oikeutta, totuutta ja riippumattomuutta kunnioittava henkilö kansallisuuteen, ihonväriin, uskonnolliseen vakaumukseen tai koulutustaustaan katsomatta.

Taidekilpailuun osallistuva työ voi olla esimerkiksi muistelmä, runo, laulu/sävellys, novelli, matkakertomus, taidevalokuva, TV-ohjelma tai vastaavankaltaiset kirjalliset ynnä muut taidetyöt.

Taidekilpailun töiden aiheet ovat:

- Presidentti Kim Il Sungin aatteet ja saavutukset ja Presidentti Kim Il Sung ihmisenä ja suurmiehenä;
- Presidentin aatteita ja asiaa eteenpäin vievän johtaja Kim Jong Ilin elämä, teot ja saavutukset;
- Vaikutelmat Presidentin luomista ja johtaja Kim Jong Ilin eteenpäin kehittämistä Juche-aatteesta ja Songun-aatteesta;
- Presidentin luoman sosialistisen Korean omaperäisyys ja elinvoimaisuus;
- Korean riippumaton ja rauhanomainen jälleenyhdistäminen;
- Riippumattomuuden, rauhan ja ystävyuden pohjalta toimivien maiden veljellisten suhteiden historia ja perinteet.

Taidekilpailun parhaimmat työt palkitaan Korean demokraattisen kansantasavallan pääkaupungissa Pjongjangissa huhtikuussa 2012. Lisäksi parhaat kirjalliset ja journalistiset työt palkitaan Korean DKT:n ansioituneen kirjailijan ja journalistin kunnia diplomeilla.

Taidekilpailuun voi osallistua 30. maaliskuuta 2012 asti. Suomessa taidekilpailua edustaa Mangyongdae-toimikunta Presidentti Kim Il Sungin 100. syntymävuoden kunniaksi. Toimikuntaan kuuluvien yhdistysten edustajista koostuva raati tarkastaa taidekilpailuun osallistuvat suomalaiset työt ja toimittaa ne edelleen Korean demokraattiseen kansantasavaltaan. Suomalaisten töiden tulee olla toimitettuna Mangyongdae-toimikunnalle viimeistään 10. helmikuuta 2012. Toimikunnalle lähetettävistä töistä kootaan ennen Koreaan lähettämistä taidenäyttely Suomessa.

Lisätiedot: Suomi-Korea-seura ry. koreaseura@gmail.com

Korean ystävät juhlistivat KDKT:n perustamisen vuosipäivää Tukholmassa

KDKT:n Tukholman lähetystö järjesti vastaanoton pohjoismaisille Korean ystäville 8. syyskuuta Tukholmassa. Suomesta paikalla oli reilun 10 hengen porukka.

Lämminhenkisessä tilaisuudessa vaihdettiin mielipitei-



tä, tutustuttiin pohjoismaisiin kollegoihin ja saatiin ensi käden tietoutta Korean tilanteesta sekä nautittiin tietysti erinomaisesta korealaisesta ruuasta.